



2834

SIMTEK5667

PATENT

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re application of: Masaki Morimatsu et al

App. No.: 09/723016

Filed: November 27, 2000

Title: COMPONENT OF A
ROTATING ELECTRICAL
MACHINE

I hereby certify that this correspondence and all marked
attachments are being deposited with the United States
Postal Service as first class mail in an envelope addressed
to: Assistant Commissioner for Patents, Washington
D.C. 20231 on:

December 16, 2002

Date

Examiner: K. Addison

Art Unit: 2834



Ernest A. Beutler Reg. No. 19901

REQUEST FOR RECONSIDERATION

Assistant Commissioner for Patents
Washington, D.C. 20231

Sir:

Applicants hereby respond to the Examiner's second, non-final Office Action dated September 25, 2002 and request reconsideration of the rejections stated therein for the reasons set out in the remarks below.

REMARKS

The Examiner has rejected Claims 1 through 15 on the combination of Nakamura Japanese 4-368455 in view of Sakamoto. In support of this rejection, the Examiner has submitted a translation of the Nakamura reference.

Applicants' attorney would like to express to the Examiner Applicants' belief that the translation supplied with the Nakamura publication is incorrect. Applicants' can make this statement because the assignee is the same as the assignee of this application with the Japanese publication being the prior name of the assignee here. This reference does not state that the terminals are formed as part of the core of the bobbin. In fact, they are not.

Also, Applicants' attorney has ordered a copy of Japanese publication 4-368445 and has received a still different publication than that supplied with the Office Action. A copy of this reference and an Information Disclosure Statement identifying it are enclosed herewith. Applicants' attorney cannot explain why there are two publications having the same number

Request for Reconsideration-121602

and same publication date but totally different subject matters and clearly publications dealing with two different applications.

Since the publication relied upon by the Examiner clearly fails to teach that there are bobbins and those bobbins have terminals imbedded in their bases, it is believed that this rejection should be withdrawn because the reference clearly does not disclose what the Examiner is attributing to it nor what the translation states. Applicants' have advised that the elements identified by the reference numeral 15c in FIG. 2 are the core laminations and not bobbins.

Turning now to the rejection based on "Nakamura (5606208) in view of Atherton (4656378)". It is believed that the Examiner intended to rely upon the same Nakamura reference upon which the rejection of paragraph 2 is based. Since, as noted above, it is believed that further rejections based upon the combination of the Nakamura Japanese publication, which has been incorrectly translated, should all be withdrawn.

The secondary references which the Examiner has applied in the rejections indicated in paragraphs numbered 3, 4 and 5 all appear to be based upon this erroneous translation and erroneous interpretation of the publication and the defects are not cured by the secondary references. Therefore, it is most respectfully submitted that all rejections should be withdrawn.

Favorable action to this end is most courteously solicited.

Respectfully submitted,



Ernest A. Beutler
Registration No: 19901
500 Newport Center Drive
Suite 945
Newport Beach, Ca 92660
(949) 717-4821 Pacific Time